

Олена Леонтович



Олена Леонтович

УДК 016:929(477)

П26

«Окрилена Україною» : бібліогр. покажч. / упоряд.: С. Денисова, А. Своровський ; бібліогр.-ред. Т. Гніда ; літ. ред. О. Трубайчук ; Департамент культури виконавчого органу Київської міської ради (КМДА) ; Публ. б-ка ім. Лесі Українки для дорослих. – Київ, 2025. – 39 с.

Бібліографічний покажчик присвячено творчості Олени Леонтович – сучасної української авторки багатьох поетичних творів. До покажчика увійшли поетичні твори, її літературно-критичні статті, рецензії, статті про її творчість, інтерв'ю з нею. Бібліографічний посібник адресований всім поціновувачам творчості сучасної української літератури.

Всі фото для покажчика взяті з відкритих джерел мережі інтернет.

Відділ електронних ресурсів та довідково-бібліографічного обслуговування,
вул. Кониського, 83-85.

Упорядник: С. Денисова, А. Своровський

Бібліограф-редактор: Т. Гніда

Літературний редактор: О. Трубайчук

Телефони для довідок +38 (044) 486-01-46,
+38 (068) 139-31-41

e-mail 4bibliograf4@gmail.com

© Публічна бібліотека імені Лесі Українки для дорослих м. Києва

З М І С Т

<i>Від упорядників.....</i>	<i>3</i>
<i>Дуба А. «Старша сестричка».....</i>	<i>5</i>
<i>Творчий доробок Олени Леонтович.....</i>	<i>10</i>
<i>Твори в збірниках, часописах.....</i>	<i>11</i>
<i>Наукові та літературно-публіцистичні праці.....</i>	<i>12</i>
<i>Переклади.....</i>	<i>32</i>
<i>Укладацька діяльність.....</i>	<i>33</i>
<i>Рецензії.....</i>	<i>35</i>
<i>Література про життя та діяльність</i>	
<i>Олени Леонтович.....</i>	<i>36</i>
<i>Іменний покажчик.....</i>	<i>39</i>

Від упорядників

Метою бібліографічного покажчика «Окрилена Україною» є представлення громадськості творчого та наукового доробку письменниці, перекладачки, літературознавиці, журналістки, відомої громадської діячки, членкині Національної спілки письменників України Олени Василівни Леонтович.

Олена Леонтович – авторка семи книг: «Осінні соняшники» (2003), присвячена видатним представникам українських козацько-старшинських родів Устимовичів та Леонтовичів; «Окрилений Україною: життєпис Володимира Леонтовича з уступами і роздумами» (2008); «Шульгини : батьки, діти, онуки» (2012 р. про життя і діяльність трьох поколінь родини Шульгиних, славних представників українського старшинськокозацького роду, які самовіддано працювали задля Батьківщини, жили нею; «У полум'ї життя : оповідання» (2012), оповідання цієї книги відображають особливий стан душі, миттєвості життя у різних його проявах; «Мов подих сон-трави : поезії» (2016); «Нетлінна слава України» (2022) розповідає про знаних і незнаних талановитих українців — промисловців, композиторів, вчених, художників, артистів, які жили і творили в різні часи, від XVIII по XXI століття ; «Коли душа нестримно вірить в диво. Вибране й неопубліковане» (2022). Вона — ініціаторка повернення на Батьківщину імені та творчої спадщини письменника, публіциста, культурно-громадського і державного діяча та мецената Володимира Леонтовича, свого двоюрідного діда; авторка проекту, пошуковець, упорядник і редактор видання чотирьох томів творів Володимира Леонтовича (2004-2006). Олена Василівна упорядкувала збірники наукових праць доктора філософії Наталії Іщук-Пазуняк (Філадельфія) «Леся Українка, ідея свободи у спектрі світової цивілізації» (2008) та «Вибрані студії з історії, лінгвістики, літературознавства і філософії» (2010); опублікувала понад 200 статей, нарисів, есе, оповідань у літературних та наукових збірниках, альманахах і газетах в Україні та за кордоном (Латвія, Польща, Канада, США).

Відкриває покажчик літературний нарис «Старша сестричка» відомої письменниці, вченої-літературознавиці Алли Георгіївни Диби, в якому авторка розповідає про творчий шлях та громадську діяльність Олени Леонтович.

Бібліографічна частина покажчика складається з двох розділів: «Творчий доробок Олени Леонтович» та «Література про життя та діяльність».

До першого розділу увійшли описи окремих видань, публікацій у збірниках, часописах вітчизняних та зарубіжних. Матеріали згруповано в п'ятих підрозділах, де представлені прозові та поетичні твори (окремі видання) авторки, літературно-публіцистичні та наукові праці, переклади, інформація про її укладацьку та редакторську діяльність, рецензії. Матеріали про видання творів розташовано у зворотно-хронологічному порядку, а в межах року – в алфавіті назв творів.

Розділ «Література про життя та діяльність Олени Леонтович» містить інформацію про видання і публікації, в яких висвітлюється життєвий та творчий шлях мисткині.

При створенні покажчика основними джерелами пошуку інформації були електронні каталоги Публічної бібліотеки імені Лесі Українки, Національної бібліотеки України імені Ярослава Мудрого, Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського, вітчизняних провідних бібліотек, пошукова система Google Академія, а також літописи книг, журнальних та газетних статей.

Хронологічні рамки добору літератури – 1980 - серпень 2025 року.

Допоміжний апарат містить зміст (схема групування матеріалу), передмову від упорядників, біографічний нарис та іменний покажчик, у якому наведені прізвища авторів, співавторів, упорядників, редакторів, відомості про яких є в бібліографічних записах.

Бібліографічний опис здійснено згідно з чинними стандартами: ДСТУ 7.1:2006 «Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання». ДСТУ 3582:2013 «Бібліографічний опис. Скорочення слів і словосполучень українською мовою. Загальні вимоги та правила».

Видання розраховано на широке коло науковців і спеціалістів – філологів, аспірантів і студентів гуманітарних вузів, працівників бібліотек та всіх, хто цікавиться сучасною українською літературою.

Старша сестричка

Цю жінку знаю, здається, ціле життя. Ні, ми побачилися вперше, мабуть, у 1980-х, коли мої літературознавчі батьки Федір Погребенник і Юрій Хорунжий почали проводити літературно-музичні вечори про забутих, на той час, видатних діячів української культури. Вона, в процесі пошуків відомостей про свого двоюрідного діда, письменника Володимира Леонтовича, колись добре відомого в Україні та в 30-ті роки затаврованого як українсько-буржуазний націоналіст і, звісно, викинутого з української літератури, познайомилася з Федором Погребенником і взяла участь у вечорі, вперше присвяченому забутому письменнику. Згодом наче підхопила від них ту естафету, а я постійно приходила на ті вечори, іноді маючи там виступи. Спершу ми не були знайомими особисто. І колись, у Музеї Миколи Лисенка хтось із моїх посестер, яких ми називали лисенковими дівчатами, прошепотів мені на вухо, показуючи на вродливу жінку з надзвичайно гарними зеленими очима: «Це Леонтович!». Я здивовано подивилась на подругу, а та зауважила: «Ні, вона не родичка композитора, це інша Леонтович!». Про те, чому вона *інша*, я дізнаюся набагато пізніше.

Поступово, крок за кроком я почала відкривати для себе цю жінку. Нас об'єднало і літоб'єднання «Радосинь», яке 1992 року створив і багато років керував ним знайий письменник і літературний педагог Дмитро Чередниченко, а ми з пані Оленою Леонтович брали участь у сходинах, тоді ще студії, у багатьох творчих проєктах «Радосині». Тоді ж почали з'являтися публікації наших з нею творів у альманахах і антологіях літоб'єднання та у журнальчику-брошурці «Вісник Радосинь». 2001 року побачила світ книга перекладів з французької Олени Леонтович «Велична Жульєна». 2003 року вона була обрана до Національної спілки письменників України, і того ж року вийшла книжка «Осінні соняшники». Згодом і я стала членкинею НСПУ.

Об'єднала мене із цією людиною і 155-та київська школа, у якій працювали вчителями мій батько Георгій Гоцик і мама пані Олени, Олена Костянтинівна Войтовецька (уроджена Леонтович) та мої діти Юра і Оксана, які там навчалися. Але тоді я ще не знала про це, як і про те, що ця жінка у 1960-і роки приїздила в нашу рідну Бучу, бо проводила логопедичну ритміку в групі дітей з пониженням слухом у дитбудинку №5, де свого часу медсестрою працювала моя мама. Олена Василівна пропрацювала 40 років логопедом, вносячи свою лепту вдосконалення методики подолання у дошкільнят затинання, викладаючи логопедичну ритміку, була автором настільних ігор, які можна було використовувати в логопедичній роботі. У 1980-ті роки видавництво «Веселка» видало цілу серію цих унікальних ігор під іменем

Олени Ворониної – за прізвищем чоловіка. Улюблена робота радувала, а чужа біда печалила душу. Та зате яка була радість допомогти дітям забути про такий недолік!

Але й тоді ми ще не зустрілися. Чи зустрілися? Бо і я могла б бути тією бучанською дівчинкою, яку колись зустріла у моєму рідному лісовому селищі, тепер місті, героїня її оповідання «Вуса Діда Мороза». Від того лісу, за великим рахунком, почалася літературна творчість письменниці Олени Леонтович, бо одного разу, доїхавши з Києва залізницею до Бучі, вона, зачитавшись французькою книгою, тільки в останню хвилину вихопилася з вагона. Потім йшла лісом, провела заняття, присіла на пеньок і, забувши про все на світі, не встала, поки не дочитала оповідання. Приїхавши додому, переклала його українською. Оповіданням, від якого все почалось, був твір Марліз Шеффер «Діти інших».

Ми з пані Оленою теж виявилися такими ж «дітьми інших», адже аж ніяк не вписувалися у так звану «щасливу радянську дійсність», про що свідчать наші з нею родоводи. У багатьох гілочках наших родин були репресовані і знищені, зокрема, у часи срср, представники. І це нас із Леонтович також об'єднало. Приблизно одночасно ми почали йти назустріч нашим великим предкам, вириваючи їх із забуття. На моїх очах збиралися матеріали про багатьох представників українських родів Леонтовичів і Устимовичів, писалися окремі документальні есеї, вірші, оповідання. Бачила я й довготривалу, копітку працю Олени Леонтович в архівах по розшифровці автографів творів та інших документальних джерел, яка передувала й появі чергового видання, освяченого наполегливою й самовідданою любов'ю далекої онуки на багато десятиліть забутого в Україні письменника. Йдеться про зібрання творів Володимира Леонтовича у 4-х томах (найповнішого на сьогодні видання його творів). (Київ: Сфера, 2004 – 2006 рр.). Володимир Леонтович – двоюрідний дід письменниці Олени Леонтович.

Була я свідком і «творчої кухні» упорядника видання творів Наталії Іщук-Пазуняк, коли, дякуючи старанням Олени Леонтович, побачили світ у київському видавництві імені Олени Теліги два могутні томи вибраних філософських, літературознавчих та мовознавчих праць професора, одного з найвидатніших українських дослідників творчої спадщини Лесі Українки троюрідної сестри Олени Леонтович Наталії Іщук-Пазуняк, яка вимушена була покинути Батьківщину, «Леся Українка: Ідея свободи України у спектрі світової цивілізації» (2008 рік) та «Вибрані студії з історії, лінгвістики, літературознавства і філософії» (2010 рік).

Постійно ставала свідком того, що робили разом сестрички Олена та Марія (Мулова-Войтовецька, сестра носить прізвище їхнього батька-

музиканта Василя Сергійовича Мулова-Войтовецького), переклавши українською зокрема таке унікальне видання видатного українського державника Олександра Шульгина як «Україна і червоний жах: Погроми в Україні» (2021 р.). Згодом з'явився й переклад Олени Леонтович праці Шульгина «Україна проти Москви» (2023 р.).

Вона невпинно творить художньо-документальний літопис власних предків Устимовичів, Апостолів, Галаганів, Гамалій, Забіл, Капністів, Кочубеїв, Лизогубів, Милорадовичів, Лисенків-Остроградських, Полуботків, Родзянків, Розумовських, Скоропадських, Сулим. Нею зроблені надзвичайно цікаві публікації про «дорогу тітоньку Міру» – видатну українську актрису, багаторічного в'язня сталінських концтаборів Марію Капніст, про героя Крут Володимира Шульгина, надію української науки, свого двоюрідного дядечка про дружбу її родичів з родиною Лесі Українки. У її дослідженнях бачимо, наприклад, есеї про єдину у світі українську художницю-баталістку Надію Сомко, авторку унікального полотна про переможну Конотопську битву, та про дивовижно талановитого художника Віктора Цимбала, який ще у 1934 році, далеко від України, створив унікальну картину-реліквію «Голод, 1932». Нині, дякуючи наполегливості Дори Вінницької, вона представлена у київському музеї Голодомору.

Олена Василівна мріяла стати перекладачем з французької. Спершу французьку вчила у школі, пізніше на курсах. У тому навчанні багато допомагали мама Олена Костянтинівна та шкільна вчителька і класний керівник Тетяна Львівна Міхоеліс. Через багато років по тому мама розповість про те, що Тетяна Львівна – їхня родичка, донька Лева Симиренка, ім'я і справа якого десятиріччями були під забороною на теренах Радянського Союзу. Олена Василівна зізнається: «Я завжди ставилася до французької мови особливо, вона була для мене дуже милозвучною». Про свої французькі корені, як і про діда-письменника, прізвище якого візьме собі за творчий псевдонім, вона дізнається тільки згодом.

Її любов до рідної мови, до красного письменства проросла щедрими пагонами в її душі. Пані Олена свого часу долучила мене до роботи в ОУН і, зокрема, у Жіночому товаристві ім. Ольги Басараб та Олени Теліги. Олена Василівна стала ініціаторкою багатьох важливих задумів Товариства, у якому ми організували і провели ряд важливих літературно-музичних вечорів, лекцій, видань книг, постійного шанування крутянців, Олени Теліги т.п., опублікували немало важливих статей в газетах «Українське Слово» та «Українське слово – Літаври». Не можна також не згадати й невтомну боротьбу Олени Леонтович за збереження історичних пам'яток Києва та традиційної міської топоніміки.

Я мала щастя писати статті – творчі портрети своєї посестри, а до її збірки ліричних поезій «Мов подих сон-трави» написала передмову «Поетичні первоцвіти з весняного саду Олени Леонтович». Змогла також стати авторкою декількох біографічних довідок про творчість Олени Леонтович в Енциклопедії Сучасної України та довідниках Національної спілки письменників України.

Ще один, дуже теплий для мене, відчайдушної патріотки моєї рідної Бучі, штрих до життєпису родини Олени Василівни: свого часу на Лісовій Бучі було відкрито філію однієї з київських музичних шкіл, яку створив для талановитих дітей Бучі батько Олени Леонтович – Василь Мулов-Войтовецький.

Саме з подачі Олени Леонтович я зацікавилася творчістю Володимира Леонтовича і згодом опублікувала в газеті «День» статтю **«Своїм розумом жити...»: Володимир Леонтович про сучасну Україну, її проблеми, болючі реалії і непрості перспективи»¹** про те, що у повісті Володимира Леонтовича у «Абдул-Газіс» створена своєрідна тривимірна фантазійна реальність кримсько-татарського народу: мертве місто карів та їхнє меморіальне кладовище (могила), татари у Тавриді (рабство), Ханство Дейлам (новітнє загарбання), яка повністю накладається на відомі Леонтовичу, а відтак і нам, нащадкам, кримсько-татарські реалії, бо ж тут і прадавня історія цього стражденного народу, і сталінська депортація кримли, і нині суще поневолення кримських татар росіянами.

Самому Леонтовичу навіть реально довелося зазирнути у прірву, бо пройде він і поля битв за українську незалежність, і прокляття вимушеної чужини, де й закінчить свої мученицькі життєві шляхи, залишивши нащадкам, як заповіт, незаперечну аксіому, яку ствердив у «Абдул-Газісі»: «Своїм розумом жити...». Жити на рідній землі і працювати для неї в ім'я її процвітання і майбуття. Так письменник своїм розчахнутим українською катастрофою болем ділиться зі світом, попереджаючи нас, нащадків, своєю історичною фантазією про те, що ми ще переживемо 2014-го, через більш як сто років після її написання.

У письменницькому середовищі побутує такий жарт – якщо у тебе щось украли, то це точно було вартісним твором. Пані Олена розповідає про дві свої роботи, які були вкрадені у неї й опубліковані під іншими прізвищами (одна робота в Канаді, друга в Україні). Я спитала: «Що саме вкрали й чи бачили Ви ті публікації?». – «Так, бачила. Проте це мене не дуже стурбувало і я навіть не

¹ У названій публікації соловецький в'язень, кошовий отаман Петро Калнишевський помилково названий мною Конашевичем-Сагайдачним.

зафіксувала конкретики». Вона просто йшла далі, вимірювала і втілювала якісь свої нові проєкти.

За ці десятиріччя ми поступово ставали просто рідними людьми, з роками навіть почали називати себе сестричками (старшою і молодшою). Вродлива жінка, цікава співбесідниця, хороша господиня. Разом із чоловіком паном Богданом плекає сад, квіти, ягоди, якими щедро пригощає друзів. Щороку приходить час, коли у домівці кожного з нас лунає телефонний дзвінок: «Приїздіть! Наспіли яблука!».

І я їду. Помилуватися квітами, послухати пісню бджіл, відчути, як пахнуть яблука. І видивлятимуся у бездонному небі незбагненно-мелодійні *ліронделі* (l'hirondelle з французької – ластівка) з вірша Олени Леонтович, де вона несподівано об'єднала французький та український поетичні світи, гідно продовжує творчу традицію Лесі Українки та її покоління, розпочату в унікальному літературно-мистецькому гуртку «Плеяда» й продовжену згодом не менш унікальною українською перекладацькою школою Кочура і Лукаша, в якій, власне, багато в чому формувалась і вона сама.

А сестричка покаже щось з нещодавно опублікованого, прочитає якийсь новий вірш чи дістане рукою чарівниці унікальний документ з родинного архіву. А потім поведе мене до роялю і гратиме... А коли прозвучить полонез №13 Міхала Огінського «Прощання з Батьківщиною» («Pożegnanie Ojczyzny»), кожна з нас трепетно згадає свого батька – пані Олена Василя Мулова-Войтовецького, я – Юру (Георгія) Гоцика, для якого цей твір завжди асоціювався з його (нашою!) рідною Бучею.

Безмежно вдячна Долі за такого ДРУГА. Все більше розумію те, як творчість Леонтович проростає в моїй душі первоцвітами її рядків, коли, виплекане в душі поетки реальне кохання, відлунює несподіваним чином, все більше об'єднуючи нас, народжуючи те правдиве сестринство, яке ми колись жартома озвучили, а тим часом СЛОВО СТАЛО ДІЛОМ:

Моїй душі так добре з тобою.
Твоя усмішка наче лле бальзами.
Щось сталося, щось сталося зі мною,
Та, може, не зі мною, але з нами?

Алла Дуба
вчений-літературознавець, письменниця.

Творчий доробок Олени Леонтович

1.



Коли душа нестримно вірить в диво. Вибране й неопубліковане / Олена Леонтович ; [передм. М. Цимбалюк]. – Київ, 2022. – С. 215.

2.



Нетлінна слава України / Олена Леонтович. – Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2022. – 112 с.

Книга присвячена представникам творчого генію українського народу від XVIII по XXI століття. В ній розповідається про знамих і незнамих талановитих українців — промисловців, композиторів, вчених, художників, артистів, які жили і творили в різні часи як на теренах материзни, так і на «далеких берегах», але з Україною в душі та заради її слави. В ній подані і портрети наших сучасників.

3.



Мов подих сон-трави : поезії / Олена Леонтович ; [передм. А. Дибя]. – Лубни : Інтер Парк, 2016. – 53 с.

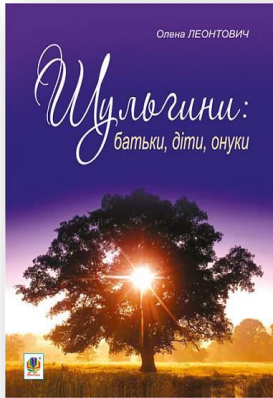
4.



У полум'ї життя : оповідання / Олена Леонтович ; [передм. М. Цимбалюк]. – Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2012. – 160 с.

До збірки увійшли мініатюри, новели та оповідання, що відображають особливий стан душі, миттєвості життя у різних його проявах. Розділ книжки “Подорожі близькі та далекі” — подорожні нотатки, роздуми і враження авторки від побаченого як в Україні, так і на “далеких берегах”.

5.



Шульгини : батьки, діти, онуки / Олена Леонтович. – Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2012. – 92, [2] с.

6.



Окрилений Україною: життєпис Володимира Леонтовича з уступами і роздумами / Олена Леонтович ; [передм. М. Коцюбинська]. – Переяслав-Хмельницький : Вид-во СПЛ Карпук С. В., 2008. – 116 с.

У книжці йдеться про громадського й культурного діяча кінця XIX – першої пол. XX ст., письменника, публіциста, видавця, мецената Володимира Леонтовича, який змушений був емігрувати з України, але жив нею і продовжував свою літературну творчість далеко від неї.

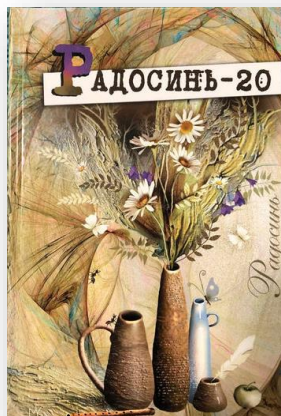
7.



Осінь соняшники / Олена Леонтович ; [ред. В. Голобородько]. – Київ : Сфера, 2003. – 259 с.

Твори в збірниках, часописах

8.



Вечірня рапсодія / Олена Леонтович // Радосинь-20 : альманах / упоряд. Д. Чередниченко. – Київ, 2012. – С. 78-79.

9.



Вечір / Олена Леонтович // Радосинь : альманах / упоряд. Дмитро Чередниченко. – Київ, 2004. – С. 240.

10. Три сестриці / Олена Леонтович // Пори року : зима, весна, літо, осінь : [для мол. та серед. шк. віку] / упоряд. та передм. Г. М. Кирпа ; худож. Л. М. Горошко. – Київ : Школа, 2003. – С. 40. – (Хрестоматія школяра).
11. Так рясно цвів деревій : [новела] / О. Леонтович // Українське Слово. – 2002. – № 8. – С. 16.
12. Одного вечора : [новела] / Олена Леонтович // Арагац, додаток до газети Голос України. – 1998. – № 1.
13. Лоель : [казка] / Олена Леонтович // Веселка : журнал для дітей = The Rainbow : a childrens magazine (США). – 1995. – № 5-6. – С. 10-11.

14.



Три сестриці / Олена Леонтович // Дванадцять місяців, 1994 : настільна книга-календар : для дошк. та мол. шк. віку / авт. -упоряд. Василь Скуратівський. – Київ : Веселка, 1993. – С. 185.

15. Дивне замовлення : оповідання / Олена Леонтович // Трибуна передовика. – 1988. – Ч. 49-50. – С. 3.

Наукові та літературно-публіцистичні праці

16.



Про книжку Олександра Шульгіна «Україна проти Москви» (переклад з французької Олени Леонтович, передм. д-ра іст. наук Валентини Піскун) / О. Леонтович // [Вища освіта України](#). – 2023. – № 2. – С. 120.

17.



Незнана гордість України. Слово про Надію Сомко / О. Леонтович // [Культура і життя](#). – 2021. – Ч. 9-10. – С. 9.

18.

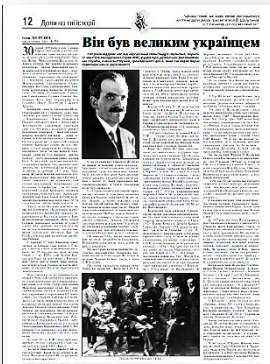


Слово про Федора Ернста і «спогади» його дружини Тамари Ернст : до 130-річчя від дня народження Федора Ернста / О. Леонтович // [Культура і життя](#). – 2021. – № 19-24 (жовт.-груд.). – С. 10-11 : фот.

19. Знакова картина Віктора Цимбала – вже на Батьківщині / О. Леонтович // [Культура і життя](#). – 2020. – № 13 (10 лип.). – С. 6-7.

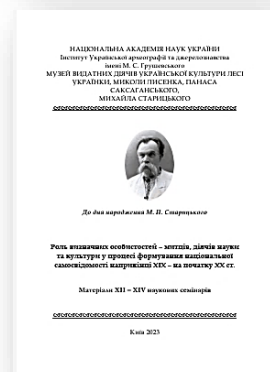
У статті йдеться про полотно "Голод. 1933" – картину-протест проти нелюдського злочину, скоєного комуністичним тоталітарним режимом проти українського

20.



Він був великим українцем : [про першого міністра закордон. справ УНР Олександра Шульгина, 1889-1960] / Олена Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 2019. – 1-7 серп. (№ 31). – С. 12.

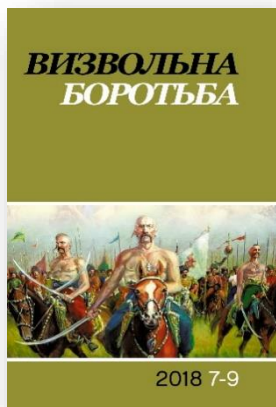
21.



З близького оточення видатних українських діячів культури М. Лисенка, М. Старицького, О. Пчілки / О. Леонтович // [«Роль визначних особистостей – митців, діячів науки та культури - у процесі формування національної самосвідомості наприкінці XIX – початку XX століття»](#) : зб. наук. пр. за матеріалами XII – XIV наук. семінарів. – Київ, 2023. – С.135-144.

22. Земельний закон Леонтовича / О. Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 2019. – № 51 (19-25 груд.). – С. 8.
23. Незнана гордість України: слово про Надію Сомко / О. Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 2019. – № 43 (24-30 жовт.). – С. 7.
24. О. Шульгин був видатним державником / О. Леонтович // Свобода (Нью-Йорк). – 2019. – Ч. 35. – С. 6, 16.
25. Чому українці нехтують дорогоцінностями рідної мови, або Чим слово «усмішка» відрізняється від слова «посмішка» / Олена Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 2019. – 31 січ. – 6 лют. (№ 5). – С. 7.
26. Безсмертні їхні імена. 100-річчя подвигу Героїв Крут / О. Леонтович // Українське Слово Літаври. – 2018. – Ч. 2. – С. 1-3 ; Ч. 3. – С. 5.
27. Підтримую! / О. Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 2018. – Ч. 30. – С. 3.
У статті підтримка критики краєзнавця Сергія Вакулишина про роботу комісії КМДА з перейменування міських площ.
28. Полтавки у розвитку шкільництва України кінця XIX – першої половини XX століття / Олена Леонтович // Ганна Іванівна Потапенко: людина, педагог, науковець : ювіл. зб. наук. праць і біобібліогр. матеріалів / [упоряд., заг. ред., вступ. ст. В. М. Подриги]. – Чорнобай : Чорнобаїв. комун. поліграф. п-во, 2018. – С. 55-62.
29. Свято душі / О. Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 2018. – Ч. 13. – С. 15.
Стаття про вечір пам'яті Т. Шевченка у Музеї шістдесятників з участю Тараса Компаніченка.

30.



Шульгини: батьки, діти, онуки / О. Леонтович // Визвольна боротьба. – 2018. – № 7/9. – С. 84-163.

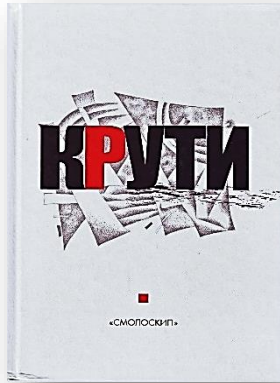
31.



Як того вимагала честь... / О. Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 2018. – Ч. 3. – С.10-11.

Стаття про Любов Миколаївну Шульгину і Володимира Миколайовича Леонтовича.

32.



Володимир Шульгин: він був увесь - любов до України / О. Леонтович // Крути : збірка у пам'ять героїв Крут / упоряд. О. Зінкевич, Н. Зінкевич. – Вид. 2-ге. – Київ : Смолоскип, 2017. – С. 167.

33.

Культ Крут / О. Леонтович // Крути : збірка у пам'ять героїв Крут / упоряд. О. Зінкевич, Н. Зінкевич. – Вид. 2-ге. – Київ : Смолоскип, 2017. – С. 171.

34.

Легенда Крут / О. Леонтович // Крути : збірка у пам'ять героїв Крут / упоряд. О. Зінкевич, Н. Зінкевич. – Вид. 2-ге. – Київ : Смолоскип, 2017. – С. 171.

35.

Нетлінна слава Віктора Цимбала / О. Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 2017. – № 27 (6-12 лип.). – С. 10-11.

Стаття про відомого українського художника Віктора Цимбала.

36.

Ользі Кобзар – 100! / О. Леонтович // Українське Слово-Літаври. – 2017. – Ч. 8. – С. 13.

37.

Пам'яті Наталії Іщук-Пазуняк / О. Леонтович // Українське Слово-Літаври. – 2017. – Ч. 9-10 (верес.-жовт.). – С. 15.

38.

Століття Ольги Горошко / О. Леонтович // Українське Слово-Літаври. – 2017. – № 6-7. – С. 7.

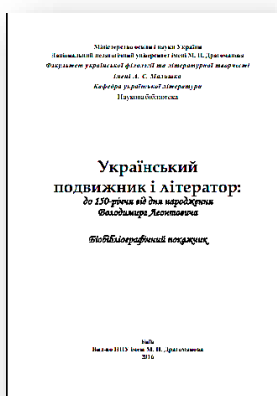
39.

Сто років першій українській гімназії : [про першу українську школу ім. Т. Шевченка, м. Київ] / Надія Шульгіна-Іщук ; підгот. Олена Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 2017. – 23 лют. – 1 берез. (№ 8). – С. 8-9.

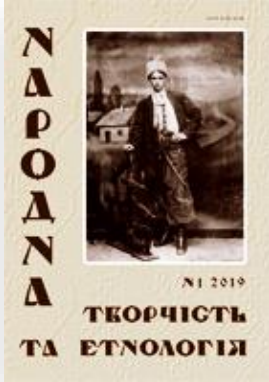
40.

Унікальна портретна галерея видатних українок художниці Лариси Іванової / О. Леонтович // Українське Слово-Літаври. – 2017. – № 8. – С. 8-9.

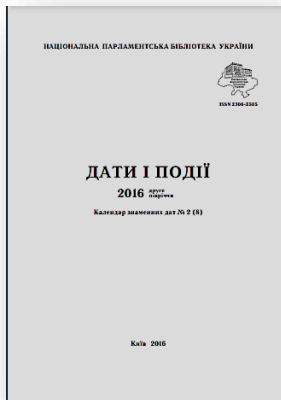
41.



Високий лет думок, шляхетні почуття і відданість безмежна Україні / Олена Леонтович // [Український подвижник і літератор: до 150-річчя від дня народження Володимира Миколайовича Леонтовича : біобібліогр. покажч.](#) / упоряд.: Н. І. Тарасова, О. В. Леонтович ; МОН України, Нац. пед. ун-т ім. М. П. Драгоманова [та ін.]. – Київ : Вид-во НПУ ім. М. П. Драгоманова, 2016. – С. 9-26.

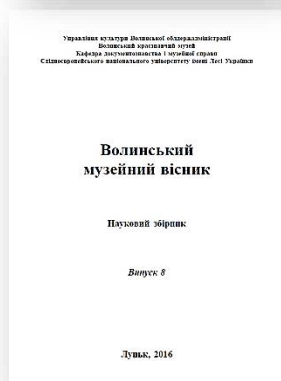
42. Вона чула її останньою... / Олена Леонтович // Українське Слово-Літаври. – 2016. – № 7-8. – С. 6.
43. Вступ до «Сергій Литвиненко. Спогади про Михайла Телігу» / Олена Леонтович // Українське Слово-Літаври. – 2016. – № 12. – С. 11.
44.  [Голос з епохи Розстріляного Відродження \(рец.: Шульгина Л. Пасічництво \(Програми до збирання матеріалів\) / Українська академія наук. – Київ, 1925\) / О. Леонтович, П. Рибалко // Народна творчість та етнологія. – 2016. – № 3. – С. 107-108.](#)
45.  Два портрети з родинної галереї Шульгинів / Олена Леонтович // Олександр Шульгин в українському державотворенні та міжнародній політиці = Oleksandr Shulhyn in the Ukrainian State Building and International Politics : зб. наук. праць та док. / НАН України, Ін-т укр. археографії та джерелознавства ім. М. С. Грушевського ; упоряд. та вступ. слово Валентина Піскун. – Київ : [Б.в.], 2016. – С. 126 -136.
46. Друге повернення : [Український письменник Володимир Леонтович] (забутий письменник) / Олена Леонтович // Київ. – 2016. – № 5-6. – С. 163-167.
47. Історія повернення з небуття [Електронний ресурс] / Олена Леонтович // Організація Українських Націоналістів : вебсайт. – Режим доступу : <https://surl.li/lchdje>. – Дата публікації : 30.10.2016. – Назва з екрана.
48. Їм була подарована приязнь на все життя : [про дружбу сестер Лесі Українки – Ізидори Косач-Борисової, 1888-1980 та Надії Шульгіної-Іщук, 1888 -1979] / Олена Леонтович // Слово Просвіти. – 2016. – 8-14 груд. (№ 49). – С. 12-13.
49. Київська родина Барщевських / О. Леонтович / [Бібліотечна планета](#). – 2016. – № 1. – С. 8-12.
50. Лідія Шульгина: голос з розстріляного відродження / О. Леонтович, П. Рибалко // Українське Слово – Літаври. – 2016. – Ч. 9. – С. 12.

51.



Окрилений Україною. До 150-річчя від дня народження В. Леонтовича (1866—1933) / Олена Леонтович // [Дати і події, 2016, друге півріччя : календар знамен. дат](#) / Нац. парлам. б-ка України ; уклад.: В. Кононенко (керівник проекту) [та ін.]. – Київ, 2016. – № 2 (8). – С. 35-40.

52.



Приязнь довжиною в ціле життя, або долі двох представниць видатних українських родин / Олена Леонтович // [Волинський музейний вісник](#) : наук. зб. / Волин. краєзн. музей ; каф. документознавства і музейн. справи СНУ ім. Лесі Українки ; упоряд. А. Силюк – Луцьк, 2016. – Вип. 8. – С. 146-151.

53.

Приязнь довжиною в ціле життя, або долі двох представниць видатних українських родин / О. Леонтович // Сестри по обидва береги Збруча: історичний досвід жіноцтва Галичини та Наддніпрянщини : матеріали другої міжнар. наук.-практ. конф., присвяченої 140-ій річниці з дня народження Катрі Гриневичевої, (м. Львів, 19-20 трав, 2016) / Львів. облдержадмін. [та ін.]. – Львів : Сполох, 2016. – С. 59-65.

54.

Про життя, невід'ємне від рідного краю / Олена Леонтович // Українське Слово – Літаври. – 2016. – Ч. 5 – С. 16.

55.



Та, що несла людям «жайворонків» / О. В. Леонтович // [Спеціальні історичні дисципліни: питання теорії та методики. – 2015. – Ч. 26-27. – С. 461-469.](#)

56.

Мужня донька українського народу / О. Леонтович // Українське слово–Літаври. – 2015. – № 3. – С. 10-11.

57.

Прощальне слово Ользі Горошко [Електронний ресурс] / О. Леонтович // Організація Українських Націоналістів : вебсайт. – Режим доступу : <https://surl.li/adzfxz>. – Дата публікації : 17.09.2015. – Назва з екрана.

58.



Є. Чикаленко і В. Леонтович – соратники і друзі / О. Леонтович // Євген Чикаленко – будитель української нації : до 150-річчя від дня народження / упоряд.: Н. І. Миронець, В. М. Піскун, І. М. Старовойтенко ; редкол.: Д. Буримта [та ін]. – Київ, 2014. – С. 87-94.

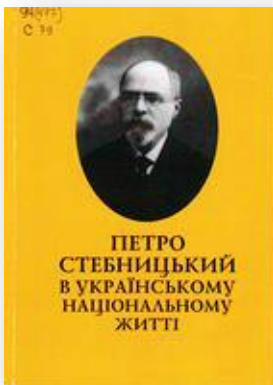
59. Знищений і відроджений «Кобзар» / О. Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 2014. – Ч. 22. – С. 13.

Стаття про «Кобзар» Т. Г. Шевченка, ілюстрований відомим українським художником Петром Васильовичем Носком.

60. У житті і в творчості з Шевченком : [про персон. вист. картин укр. худож. Валерія Франчука «Передчуття Майдану: сторінками Кобзаря», Київ] / Олена Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 2014. – 27 берез.-2 квіт. (№ 12). – С. 16.

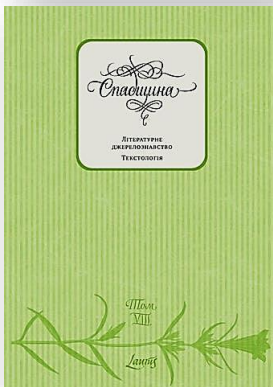
61. Я буду молитися за вас / О. Леонтович // Українське слово. – 2014. – Ч. 40. – С. 11.

62.



Володимир Леонтович і Петро Стебницький: і соратники, і друзі / О. Леонтович // Петро Стебницький в українському національному житті (до 150-річчя від дня народження : монографія / НАН України, Ін-т укр. археографії та джерелознавства ім. М. С. Грушевського ; гол. редкол. О. О. Маврін [та ін.]. – Київ, 2013. – С. 185-189.

63.



Повернення із забуття, і несподівана знахідка / О. Леонтович // Спадщина: Літературне джерелознавство, текстологія. – Київ, 2013. – Т. VIII. – С. 118-122.

64.



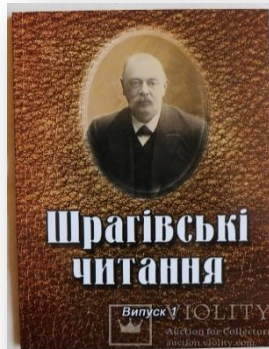
Володимир Леонтович – письменник і меценат / Олена Леонтович // [Пам'ятки України: історія та культура. – 2012. – № 8.](#) – С. 14-25.

65. [Родина Цимбалів](#) / Олена Леонтович // День. – 2011. – № 8. – С. 7.

66. І доктор філософії, і державний секретар / О. Леонтович // Українське слово. – 2012. – № 8 (22-28 лют.). – С. 5.

67. І доктор філософії, і державний секретар / О. Леонтович // Українське слово. – 2012. – № 9. – С. 9.

68.



Однодумці / Олена Леонтович // Шрагівські читання : зб. статей і матеріалів / відп. ред. О. Коваленко. – Чернігів : Вид. Лозовий В. М., 2011. – Вип. 1. – С. 21-24

69. Українська примадонна / О. Леонтович // Українське слово. – 2011. – Ч. – С. 8.

70. Великий Хорс українського відродження / Олена Леонтович // Українське Слово. – 2010. – Ч. 12. – С. 10.
Про Василя Симиренка.

71. Він був увесь – любов до України / Олена Леонтович // Вежа. – 2010. – Ч. 26. – С. 41-47.

72. Пам'яті великого мецената / О. Леонтович // Українське слово. – 2010. – Ч. 11. – С. 7.

73. Вона оспівала перемогу під Конотопом / О. Леонтович // Наше життя. – 2009. – Ч. 10. – С. 8-10.

74.



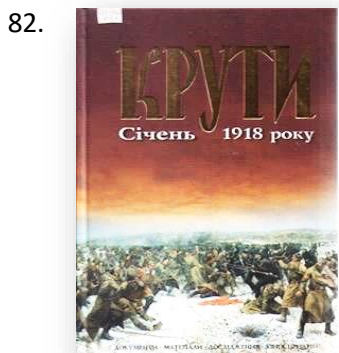
Вони були учнями великого майстра / Олена Леонтович // [Кіно-Театр.](#) – 2009. – № 1. – С. 8-9 : іл.

75. Жінка, яка прославила наш народ своїм мистецтвом / О. Леонтович // Українське Слово. – 2009. – Ч. 29. – С. 13.



[Моя тітонька Міра...](#) / Олена Леонтович // Кіно-Театр. – 2009. – № 3. – С. 15-17.

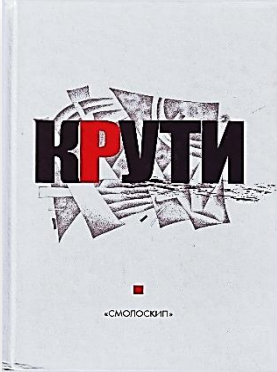
77. На ближче знайомство: Надія Сомко / О. Леонтович // Музейний провулок. – 2009. – № 1. – С. 92-95 : фот., іл.
78. На ближче знайомство: Сергій Макаренко / О. Леонтович // Музейний провулок. – 2009. – № 1. – С. 96-99 : фот., іл.
79. Світ краси художниці Лариси Іванової / О. Леонтович // Українське Слово. – 2009. – Ч. 38. – С. 14.
80. Та у порубанім саду зросли дерева / О. Леонтович // Українське Слово. – 2009. – Ч. 42. – С. 6.
81. Більшовики не розкрили його псевдоніму : В. Левенко-Леонтович / Олена Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 2008. – № 18(447), 1-7 трав. – С. 8.



Він був увесь – любов до України / О. Леонтович // Крути. Січень 1918 року : док., матеріали дослідж., кіносценарій / Іст.-культуролог. т-во «Герої Крут» ; упоряд. Я. Гаврилюк ; [редкол.: С. І. Білокінь (гол.) та ін.]. – Київ : Просвіта, 2008. – С. 301-304.



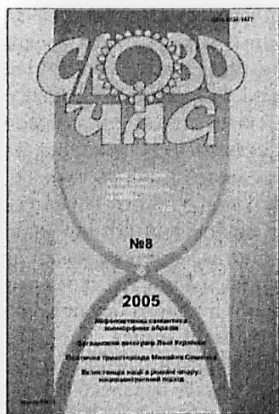
«Він був увесь – любов до України» / О. Леонтович // Героїка трагедії Крут. – Київ : ПП Сергійчук М. І., 2008. – С. 299-304.

84. Він зберігав Батьківщину в душі : до 100-річчя від дня народж. [літературознавця] Богдана Романенчука [1908-1989] / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2008. – 28 лют. (№ 39). – С. 8.
85. Він був увесь – любов до України / Олена Леонтович // Українське Слово. – 2008. – Ч. 4. – С. 8.
Стаття про Володимира Шульгина.
86. Він умів радіти за молодих / О. Леонтович // Слово Просвіти. – 2008. – 13-19 берез. (№ 11(440)).
87.  Володимир Шульгин: він був увесь - любов до України / Олена Леонтович // Крути: збірка у пам'ять героїв Крут / упоряд.: О. Зінкевич, Н. Зінкевич. – Київ : Смолоскип, 2008. – С. 167-170.
88. Гармонія душ й натхнення / О. Леонтович // Українське Слово. – 2008. – Ч. 14. – С. 16.
89. Десятиліття «Жіночого світу» / О. Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2008. – № 352. – С. 7.
90. До святої могили / О. Леонтович // Жіночий світ. – 2008. – Ч. 1. – С. 15.
91. До української скарбниці / О. Леонтович // Жіночий світ. – 2008. – Ч. 1. – С. 30.
92. Єдина з могікан [Ніна Тихонова] // Кіно-театр. – 2008. – № 6. – С. 20-21.
93. Звучить, звучить рояль у Лесиній вітальні / Олена Леонтович // Жіночий Світ. – Київ, 2008. – Ч. 3. – С. 31.
94. І зазвучав рояль Лесі Українки / Олена Леонтович // Українське слово. – 2008. – Ч. 34 (20-26 серп.). – С. 16.
95. Їхній подвиг – символ мужності повік / Олена Леонтович // Українське слово. – 2008. – Ч. 7. – С. 11.
96. Лесин рояль зазвучав / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2008. – № 149. – С. 9.
97. «Одне знаю: усе своє життя я була готова віддати ОУН» / Олена Леонтович // Українське Слово. – 2008. – Ч. 50. – С. 7.
98. Слово про подвиг Богдана Романенчука / Олена Леонтович // Українське Слово. – 2008. – Ч. 9. – С. 8.

99. Українська журавочка ще в дорозі додому : [про письменницю Людмилу Коваленко (1898-1969)] / Олена Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 2008. – 2-8 жовт. (№ 40). – С. 11.
100. Такої програми ще не було / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2008. – 5 черв. (№ 102). – С. 8.
Про другі Віденські вечори у Києві.
101. Німе кіно / Олена Леонтович // [Кіно-Театр. – 2007. – № 6](#). – С. 18.
102. Гідна дочка свого роду / О. Леонтович // Українське Слово. – 2007. – Ч. 8. – С. 14.
103. Довга дорога Надії Сомко єдиної художниці-баталіста в Україні і світі / О. Леонтович // Київ. – 2007. – № 5. – С. 181-182.
104. Земле моя співуча, тяжко без тебе мені... / Олена Леонтович // Українське Слово. – 2007. – Ч. 8. – С. 9.
105. Музика, відроджена навіки для України і світу / Олена Леонтович // Українське Слово. – 2007. – Ч. 26. – С. 6.
106. Окрилений Україною / Олена Леонтович // Київ. – 2007. – № 3. – С. 164-178.
107. Повернення великого українця / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2007. – 16 берез. (№ 47). – С. 8-9.
Про художника, поета. Святослава Гординського.
108. Сорочка, що бачила корифеїв / Олена Леонтович // Слово Просвіти. – 2007. – Ч. 15. – С. 16.
109. Українець з «гігантними крилами» / Олена Леонтович // Українське Слово. – 2007. – Ч. 10. – С. 5.
110. Фільм, що єднає українців / Олена Леонтович // Українське Слово. – 2007. – Ч. 44. – С. 14.
111. Щедрий дарунок спраглим душам / Олена Леонтович // Українське Слово. – 2007. – Ч. 45. – С. 5.
112. Яків Шульгин / Олена Леонтович // Зона. – 2007. – Ч. 21. – С. 170-171.
113. Будуємо храм / Олена Леонтович // Українське Слово. – 2006. – Ч. 44. – С. 9.
114. До святої могили / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2006. – 2 лют. (№ 22). – С. 9.
Про вшанування пам'яті Володимира Наумовича та Володимира Шульгина, які загинули смертю героїв під Крутами.
115. Душа української пісні, огорнута голосом і струнами / Олена Леонтович // Українське Слово. – 2006. – Ч. 14. – С. 8.

116. Зал Оперного театру стоячи вітав велику співачку [Євгенію Мірошніченко] / Олена Леонтович // Українське Слово. – 2006. – 5-11 лип. (№ 27). – С. 8.
117. Заповіт Надії Світличної / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2006. – 15 верес. (№ 172). – С. 8-9.
Стаття про правозахисницю, члена Закордон. представництва Укр. Гельсін. групи (УГГ) Надію Світличну та Музей «шістдесятництва» в Києві.
118. І ожили на портретах рідні обличчя : [Про презентацію портретів художника Валерія Франчука, Київ] // Українське Слово. – 2006. – 26 лип.-1 серп. (№ 30). – С. 10.
119. «Ми, сільські люде...»: [Про письм. Володимира Леонтовича] / Олена Леонтович // Сільський Час. – 2006. – 11 серп. (№ 30). – С. 6.
120. Мов кетяг калини / Олена Леонтович // Українське Слово. – 2006. – Ч. 36. – С. 15.
121. Повернення письменника [Володимира Леонтовича] в Україну / Олена Леонтович // Слово Просвіти. – 2006. – 5-11 жовт. (Чис. 40). – С. 7.
122. Це наша земля ми тут живемо / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2006. – 27 квіт. (№ 80(3245)). – С. 16.
Про фотовиставку «Чорнобиль+20», яка експонувалась в Українському центрі народної культури «Музей Івана Гончара».
123. Ще один храм постав у Києві / Олена Леонтович // Свобода (США). – 2006. – 6 січ. – С. 17.
124. Великий Хорс українського відродження : До 170-річчя від дня народження Василя Смиренка / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2005. – 4 берез. (№ 41). – С. 1, 8.
125. Вже сьомий конкурс / Олена Леонтович // Жіночий світ. – 2005. – Ч. 3-4. – С. 11.
126. Вона любила його, як сонечко / Олена Леонтович // Столиця. – 2005. – № 27. – С. 5.
127. Вчителька з Божої ласки [Любов Миколаївна Шульгина (1865-1945)] / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2005. – 16 груд. (№ 240). – С. 13.
128. Два дуети / Олена Леонтович // Українське слово. – 2005. – Ч. 52. – С. 14.
129. «Дорогий, гаряче любий друже...» : Про взаємини М. Коцюбинського і В. Леонтовича / Олена Леонтович // Біографія М. Коцюбинського в концепції його творчості та епістолярної спадщини : матеріали наук.-практ. конф., присвяченої 140-річчю від дня народження М. М. Коцюбинського. – Чернігів, 2005. – С. 77-81.

130.



«Дорогий, гаряче любий друже...» : (Про взаємини М. Коцюбинського і В. Леонтовича) / Олена Леонтович // Слово і час. – 2005. – № 8. – С. 66-69.

131. Жінка із зірковим ім'ям / Олена Леонтович // Жіночий світ. – 2005. – Ч. 3- 4. – С. 37.
132. Криниця загиблих душ / Олена Леонтович // Українське Слово. – 2005. – Ч. 21. – С. 5.
133. Крути як іспит на вірність Вітчизні // Нація і держава. – 2005. – Ч. 5. – С. 8.
134. Мов світлий Янгол... / Олена Леонтович // Українська музична газета. – 2005. – Ч. 1. – С. 12.
135. Про що мовчить Маріїнський парк / Олена Леонтович // Нація і держава. – 2005. – Ч. 14. – С. 7.
136. Pro Patria mori / Олена Леонтович // Українське Слово. – 2005. – Ч. 6. – С. 4.
137. Родоначальниці української преси – 100! / Олена Леонтович // Українське Слово. – 2005. – Ч. 52.
138. «Щоб далі йти дорогою одною...» / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2005. – 10 груд. (№ 236). – С. 7.
Про VII літ.-мистец. конкурс на краще викон. творів поетеси Олени Теліги.
139. «Благовість — 2000» на землі Італії / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2004. – 20 верес. (№ 177). – С. 9.
Про участь київського ансамблю у VII Міжнародному фестивалі «Світ музики», Фівідзано.
140. Діамант у короні / Олена Леонтович // Голос України. – 2004. – 5 груд. (№ 237). – С. 8.
Про сольний концерт у Колонній залі ім. М. В. Лисенка Національної філармонії України солістки Національної опери України Сусанни Чахоян.
141. Волинські зустрічі / Олена Леонтович // Слово Просвіти. – 2004. – Ч. 8.

142.



Він був увесь – любов до України / Олена Леонтович // Героїка трагедії Крут / упоряд., вступ. ст. В. І. Сергійчук. – Київ : Вид-во Харитоненка, 2004. – С. 217-221.

143. Екзотична квітка української землі: [За матеріалами бесіди із співачкою Сусанною Чахоян] / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2004. – 7 серп. (№ 148). – С. 8-9.

144. Каріатида шістдесятництва / О. Леонтович // Воля народу. – 2004. – № 98-99.

Про виставку в Києві львівської художниці Софії Караффи-Корбут.

145. Каріатида шістдесятництва : [Про виставку львівської художниці Софії Караффи-Корбут, Київ] / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2004. – 11 верес. (№ 171). – С. 8.

146. Мужніють душі юних, надихаючись любов'ю, яку окропили кров'ю Крути / О. Леонтович, Л. Кочевська // Нація і держава. – 2004. – № 6. – С. 7.

147. Він дослухався голосу двох муз / О. Леонтович // Українська музична газета. – 2023. – Ч. 4.

148. Гімн-реквєм / О. Леонтович // Слово-Просвіти. – 2003. – Ч. 13.

149. Мої полтавські Леонтовичі / О. Леонтович // Олена Леонтович. Осінні соняшники. – Київ : Сфера, 2003. – С. 207-210.

150. Наче птах Фенікс / О. Леонтович // Слово Просвіти. – 2003. – Ч. 21.

151. Окрилений Україною / О. Леонтович // Олена Леонтович. Осінні соняшники. – Київ : Сфера, 2003. – С. 211-213.

152. Предтеча громадянського суспільства / О. Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2003. – № 243. – С. 9.

153.

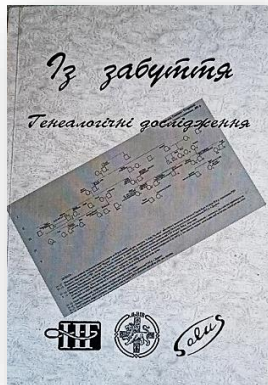


[Та, що несла людям «жайворонків»...](#) / Олена Леонтович // Слово Просвіти. – 2003. – 9-15 квіт. – С. 9.

Стаття про Марію Каніст.

154. Це вогненне слово – Крути / О. Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2003. – 29 січ. (№17). – С. 14.

155.



Благословенний небесами шлюб / О. Леонтович // Із забуття. Генеалогічні дослідження. – Львів, 2002. – С. 114.

Автор представила спогади своєї тітки Ольги Костянтинівни Первової-Леонтович, яка була двоюрідною онукою Софії Іванівни Смирєнко.

156. «Бо клавесин давно вже став життям...» / О. Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2002. – 15 черв. (№ 109). – С. 8.

Про музикантку Наталю Свириденко з роду Смирєнків, про її концерт бароккової музики.

157. Будують нові храми / О. Леонтович // Українське Слово. – 2002. – Ч. 15.

158. Високе небо пісень Віктора Лузана / Олена Леонтович // [Українська музична газета](#). – 2002. – № 1. – С. 7.

Про творчий вечір композитора і поета Віктора Лузана.

159.



Мої полтавські Леонтовичі / Олена Леонтович // [Спеціальні історичні дисципліни: питання теорії та методики : зб. наук. пр. / НАН України, Ін-т історії України. – Київ, – 2002. – Число 8-9, ч. 1. – С. 334.](#)

160. Історична фантазія / Олена Леонтович // Кримська світлиця. – 2002. – 28 черв.

161. Її називали жінка-міністер / Олена Леонтович // Наше Слово. – 2002. – № 3.

162. Її називали жінка-міністер / Олена Леонтович // Криниця (Варшава). – 2002. – № 5.

163. Його другою релігією була Україна / О. Леонтович // Наша віра. – 2002. – 1-15 черв. – С. 4-5.

164. Його другою релігією була Україна / О. Леонтович // Християнська Україна. – 2002. – № 14

165. Його талантів вистачило б на кілька життів / О. Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2002. – 25 трав.(№ 94).– С.11.

Стаття про Віктора Івановича Цимбала.

166. Його талантів вистачило б на кілька життів / О. Леонтович // Віра (США). – 2002. – Ч. 3. – С. 12-13.

Про Віктора Івановича Цимбала.

167. Клавесин звучатиме завжди / О. Леонтович // Українська музична газета. – 2002. – № 3.

Про музикантку Наталю Свириденко з роду Симиренків, про її концерт бароккової музики.

168. Коли оживає історія / О. Леонтович // Слово Просвіти. – 2002. – Ч. 17. – С. 10.

169. Перше слово – про Сковороду // [Слово Просвіти](#). – 2002. – Ч. 24 (140), 14-20 черв. – С. 7.

Стаття про відзначення ювілею Григорія Сковороди виставою у санаторній школі-інтернат №19 м. Києва.

170. Про підручники – сто років тому / О. Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2002. – № 2. – С. 9.

171. Подорож у минуле і майбутнє на тлі золотої осені / О. Леонтович // Слово Просвіти. – 2002. – № 45(161), 8-14 листоп. – С. 15.

172.  СВІТЛА СТЕЖИНА МИТЦЯ

Світла стежина митця / Олена Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 2002. – Ч. 47(163), 22-28 листоп. – С. 15.

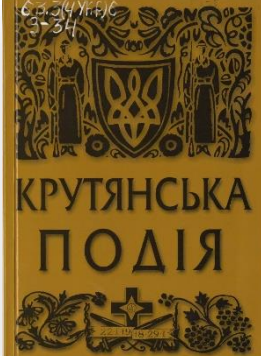
Про Григорія Петровича Світлицького.

173. Сонячна енергія музики Бортнянського / О. Леонтович // Рада. – 2002. – № 5.

174. Сягnistий пагін українського роду / Олена Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 2002. – Ч. 24 (140), 14-20 черв. – С. 20.

Стаття про Віктора Леонтовича.

175. Браво-бравіссімо! / О. Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2001. – № 3.

176.  КРУТЯНСЬКА ПОДІЯ

Він був весь – любов до України / Олена Леонтович // Зарицький В. Крутянська подія / В. Зарицький; Фондація ім. О. Ольжича. – 2-е вид. – Київ: Вид-во ім. О.Теліги, 2001. – С. 76-77.

177. Джульєта Національної опери / О. Леонтович // Голос України. – 2001. – 26 черв.(№ 112). – С. 24.

Про солістку Національної опери Сусанну Чахоян.

178. Дмитро Бортнянський і українське барокко / О. Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2001. – 27 жовт.(№197). – С.8.

179. З оповідей Олександра Горського / Олена Леонтович // Кіно-Театр. – 2001. – № 4. – С. 35-36.

Про спогади одного з організаторів кіновиробництва у СРСР О. В. Горського, який працював директором «Ленфільму», Ялтинської, Київської і Одеської кіностудій.

180.



З Україною і для України: жінки з роду Симиренків / Олена Леонтович // [Спеціальні історичні дисципліни: питання теорії та методики : зб. наук. пр.](#) / НАН України, Ін-т історії України. – Київ, 2001. – Число 6(7), ч. 1. – С. 325-335.

181. Знаменний день / О. Леонтович // Українське Слово. – 2001. – Ч. 52.

182. Історична фантазія / Олена Леонтович // Слово Просвіти. – 2001. – 15 листоп. (№ 33(111)). – С. 7.

183. Її звали Любов Шульгина / О. Леонтович // Жива вода. – 2001. – Квіт. – С. 4.

184. Лебідка лицаря українського духу / Олена Леонтович // Краянка. – Ужгород, 2001. – Вид. 3/4. – С. 43-44.

185. Молодість, чарівність і талант / О. Леонтович // Арагац. – 2001. – № 7.

186. На предківській землі : есе / О. Леонтович // Слово Просвіти. – 2001. – Ч. 26. – С. 14.

187. Предшественник Земельного Кодекса / Елена Леонтович // Сільський час. – 2001. – № 77. – С. 5.

188. Срібні перезвони клавесина / О. Леонтович // Голос України. – 2001. – 14 груд.(№ 238). – С. 16.

У Києві побачили світ три музичні компакт-диски: «Українське барокко», «Музика від Розумовських», «Клавесинна музика Карла Філіппа Емануеля Баха» у виконанні народної артистки Наталі Свириденко.

189. «Хто як не я?» / О. Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2001. – № 17. – С. 6.

190. Чому? Чому? Чому?... / О. Леонтович // Українське Слово. – 2001. – 15-21 листоп.

191. Шанувати живих / О. Леонтович // Українське Слово. – 2001. – Ч. 9.

192. Шлях до визнання / О. Леонтович // Українське Слово. – 2001. – Ч. 6.

193. Високий лет думок, шляхетні почуття та відданість безмежна Україні / Олена Леонтович // Дивослово. – 2000. – № 7. – С. 8-13.
У статті штрихи до портрета Володимира Леонтовича.
194. Віват, молодий таланте! / О. Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2000. – 15 квіт. (№ 70). – С. 8.
Про перший сольний концерт соліста Національної опери України Сергія Магери у столичному Будинку вчителя.
195. Вона була вояком і поетом / Олена Леонтович // Жіночий погляд. – 2000. – жовт.-груд.
196. З Україною і для України / Олена Леонтович // Наше Слово. – 2000. – № 5. – С. 6.
Про В. Леонтовича.
197. З Україною і для України / Олена Леонтович // Криниця (Варшава). – 2000. – № 1. – С. 8.
Про Володимира Леонтовича.
198. 
ЗІГРІЛИ ДУШІ РАДІСТЮ
Цей номер побачив на виставі в Меморіалі на вулиці Шевченка, що в Києві, виставу «Зігріли душі радістю» (на фото) – це перша в Україні вистава, присвячена пам'яті Володимира Леонтовича. Вистава була організована за ініціативи Олени Леонтович, яка сама була учасницею вистави. Вистава була організована за ініціативи Олени Леонтович, яка сама була учасницею вистави.
- Зігріли душу радістю / Олена Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 2000. – Ч. 12. – С. 14.
199. Качанівка / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2000. – 25 листоп. (№ 220). – С. 9.
200. Концертмейстер з Божої ласки / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2000. – 29 груд. (№ 244-245). – С. 7.
Про Світлану Василівну Орлюк, концертмейстера Національної опери України.
201. «Ми щасливі, коли чуємо вас...» / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2000. – 18 берез. (№ 50). – С. 9.
Про оперного співака Ігоря Борка.
202. Нема любові понад ту, що окропила кров'ю Крути» / Олена Леонтович // Слово Просвіти. – 2000. – №2.
203. Пам'яті відомого співака України / Олена Леонтович, Л. Кочевська // Українське Слово. – 2000. – № 12.

204.



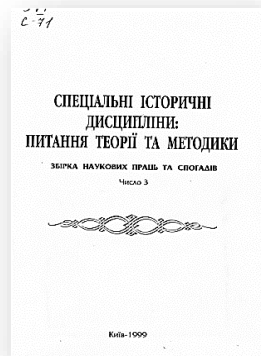
Три жіночі портрети / О. Воронина // Етнічна історія народів Європи. – 2000. – Вип. 7. – С. 85-87.

205. Триумф української майстрині / Олена Леонтович // Урядовий кур'єр. – 2000. – 17 черв. (№ 110). – С. 8.

Про персональну виставку майстрині живопису на склі Анастасії Рак яка була відкрита під час Днів України у Франції.

206. Він дістає зорі / Олена Леонтович // Українське Слово. – 1999. – Ч. 51.

207.



Гілка старого дерева / Олена Воронина // Спеціальні історичні дисципліни: питання теорії та методики : зб. наук. пр. / НАН України, Ін-т історії України. – Київ, 1999. – Ч. 3. – С. 210-215.

208. Золота еліта нації / Олена Леонтович // Українське Слово. – 1999. – № 39.

209. Освячення сопілок / Олена Леонтович // Українське Слово. – 1999. – № 20.

210. Царівна співу / Олена Леонтович // Українське Слово. – 1999. – № 48.

211. Я – бізнесмен / Олена Леонтович // Українське Слово. – 1999. – № 43.

212.



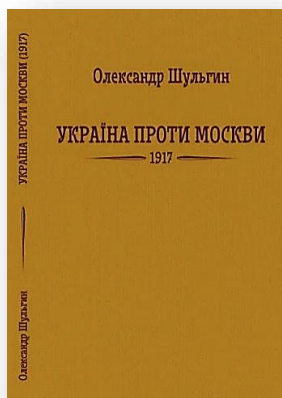
Володимир Леонтович: повернення із забуття / Олена Леонтович // «Просвіта»: історія та сучасність (1868–1998). – Київ, 1998. – С. 146-147.

213. Листування однокласників / О. Леонтович // Українська родина : наук.-метод. посіб. / уклад.: Т. І. Люріна [та ін.] ; Київ. міжрегіон. ін-т удосконалення вчителів ім. Бориса Грінченка. – Київ : [б.в.], 1998. – С. 1175-1190.

214. Викладач української пісні / О. Леонтович // Українське Слово. – 1997. – 4 верес.
215. На гостину до Кобзаря / О. Леонтович // Українське Слово. – 1997. – № 46.
216. Володимир Леонтович: повернення із забуття / Олена Леонтович // [Слово Просвіти](#). – 1996. – № 8. – С. 5.
217. Окрилений Україною / О. Леонтович // Жива вода. – 1996. – № 11. – С. 4.
218. Свято повернення з небуття / О. Леонтович // Українське Слово. – 1996. – № 30.
219. Благословенний небесами шлюб : [нарис] / О. Леонтович // Родовід. – 1995. – № 10.
220. Мистецький триптих / О. Леонтович // Урядовий кур'єр. – 1995. – 30 трав. (№ 79). – С. 6.
Про перегляд фільмів режисера Людмили Михалевич: «Наталя Ужвій. Доля», «Врубель у Києві», «Марія Заньковецька».
221. На пошану гетьманові / О. Леонтович // Українське Слово. – 1995. – № 4.
222. Перший міністр закордонних справ УНР мав серед прадідів гетьманів Полуботка та Апостола : Родовід: Устимовичі-Шульгини / Олена Леонтович-Воронина // Вечірній Київ. – 1995. – 8 квіт.
223. Світ листів Володимира Леонтовича / О. Леонтович // Українське слово. – 1995. – № 45, 9 листоп. – С. 12.
224. Світ листів Володимира Леонтовича / О. Леонтович // Українське слово. – 1995. – № 44. – С. 12.
225. Славний род Симиренко / Е. Леонтович // Деловая Украина. – 1995. – №79(окт.). – С.7.
226. Слово про Володю Шульгина / О. Леонтович // Урядовий кур'єр. – 1995. – № 32.
227. Три вершини Симиренка : [До 140-річчя від дня народження ученого] / О. Леонтович // Урядовий кур'єр. – 1995. – 21 лют. – С. 8.
228. Ще раз про Великого Хорса / О. Леонтович // Українське слово. – 1995. – 14 груд. – С. 13.
Стаття про В. Ф. Симиренка.
229. Достойний нащадок славних прадідів / О. Леонтович // Рада. – № 4. – 1994.
230. Жіночі постаті мого роду. Розвідка / О. Леонтович // Крайнка : часоп. – 1994. – №10.
231. Слово про діда / О. Леонтович // Українське слово. – 1993. – 1 груд. (№ 46). – С. 7.

Переклади

232.



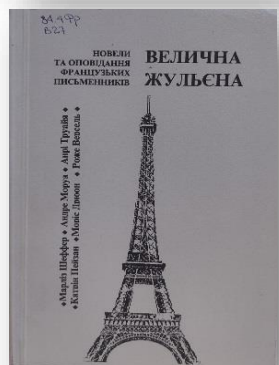
Шульгин, Олександр Якович Україна проти Москви = Ukraine contre Moscou : (1917) / Олександр Шульгин ; пер. з фр. Олени Леонтович ; [передм., комент. В. Піскун] ; НАН України, Ін-т укр. археографії та джерелознавства ім. М. С. Грушевського, ДП «Генеральна дирекція з обслуговування іноземних представництв». – Київ : ДП «ГДП», 2023. – XXXIV, 168, [5] с. : іл., портр. – (Б-ка наукового щорічника «Україна дипломатична» ; вип. 31).

233.



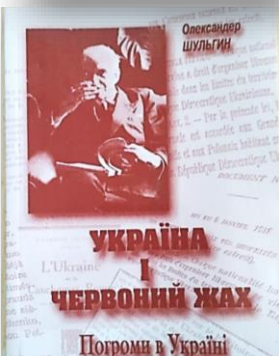
Ернст, Т. Спогади / Тамара Ернст ; пер. з рос., передм. О. Леонтович. – Чорнобай : Чорнобаївське комунальне поліграфічне підприємство. – 2021. – 44 с.

234.



Велична Жульєна : новели та оповідання французьких письменників / [упоряд., пер. з фр. О. Леонтович]. – Київ : Задруга, 2001. – 192 с.

235.



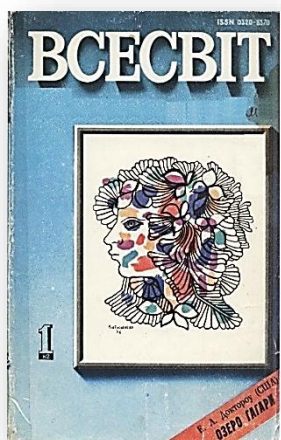
Шульгин, О. Україна і червоний жах: погроми в Україні / пер. з фр. О. Леонтович та М. Мулової-Войтовецької ; за ред. Н. Пазуняк. – Київ: Вид-во ім. О. Теліги, 2001. – 104 с.

236. Версель, Р. Острів / Роже Версель ; пер. з фр. Олени Леонтович // Всесвіт. – 1984. – № 2. – С. 84-87.

237. Дрюон, М. Гусар із східного експреса / Моріс Дрюон ; пер. з фр. Олени Леонтович // Всесвіт. – 1984. – № 2. – С. 82-84.

238. Моруа, А. Девушка в снегу / Андре Моруа ; пер. з фр. Олени Леонтович // Радуга. – 1984. – № 6. – С.125-129.
239. Моруа, А. Ти – велика актриса / Андре Моруа ; пер. з фр. Олени Леонтович // Всесвіт. – 1984. – № 2. – С. 88-92.

240.

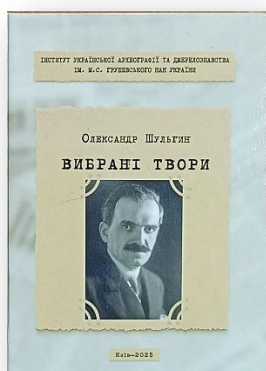


Пейзан, К. Велична Жюльєна / Катрін Пейзан ; пер. з фр. Олени Леонтович (Дебют перекладача у «Всесвіті» // [Всесвіт](#). – 1982. – № 1. – С. 190-192.

241. Уривчасті лінії дощу / Олени Леонтович ; пер з латвійської // Veselība. – 1984. – № 6.

Укладацька діяльність

242.



Шульгин, О. Вибрані твори / Олександр Шульгин ; упоряд. Олена Леонтович, пер. з англ. Ольги Чаус, пер. з фр. Олени Леонтович ; І-т укр. архівознав. та джерелознав. ім. М. С. Грушевського НАН України. – Київ, 2025. – 136 с.

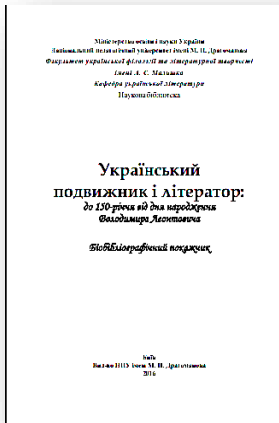
До збірника увійшли шість матеріалів зі спадщини Олександра Шульгина, першого Міністра закордонних справ УНР, українського дипломата, вченого історика та громадського діяча.

243.



Ернст, Т. Спогади / Тамара Ернст ; пер. з рос., передм. О. Леонтович. – Чорнобай : Чорнобаївське комунальне поліграфічне підприємство. – 2021. – 44 с.

244.



Український подвижник і літератор: до 150-річчя від дня народження Володимира Миколайовича Леонтовича : біобібліогр. покажч. / упоряд.: Н. І. Тарасова, О. В. Леонтович ; Мін-во освіти і науки України, Нац. пед. ун-т ім. М. П. Драгоманова [та ін.]. – Київ : Вид-во НПУ ім. М. П. Драгоманова, 2016. – 99 с.

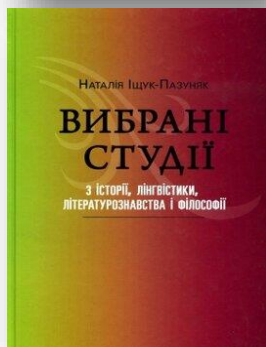
Біобібліографічний покажчик підготовано на пошану українського громадського, культурного і політичного діяча, мецената, письменника, літературного критика й мемуариста Володимира Миколайовича Леонтовича (1866-1933) з нагоди 150-річчя від дня його народження.

245.



Іщук-Пазуняк, Н. Лесь Українка. Ідея свободи України у спектрі світової цивілізації : розвідки і доповіді / Наталія Іщук-Пазуняк ; упоряд.: О. Леонтович, В. Погребенник. – Київ : Вид-во ім. Олени Теліги, 2008. – 430 с.

246.



Іщук-Пазуняк, Н. Вибрані студії з історії, лінгвістики, літературознавства і філософії / Наталія Іщук-Пазуняк ; упоряд.: О. Леонтович, В. Погребенник. – Київ : Вид-во ім. Олени Теліги, 2010. – 536 с.

247.



Леонтович, В. М. Зібрання творів : [у 4 т.]. Т. 4 / Володимир Леонтович ; [упоряд. О. Леонтович]. – Київ : Сфера, 2006. – 480 с. – (Бібліотека газети «Рада»).

У 4-му томі «Зібрання творів Володимира Леонтовича» подаються статті (літературна критика та публіцистика) різних років, листи, доповідь В. Леонтовича. Всі матеріали в новітній Україні публікуються вперше.

248.



Леонтович, В. М. Зібрання творів : [у 4 т.]. Т. 3. Повість ; Спогади / Володимир Леонтович ; [упоряд. О. Леонтович]. – Київ : Сфера, 2005. – 336 с. – (Бібліотека газети «Рада»).

До 3-го тому творів Володимира Леонтовича (1866-1933) увійшли автобіографічна повість «Дитячі і юнацькі роки Володи Ганкевича» та «Спогади», що охоплюють великий проміжок часу, багато подій, в тому числі історичних, учасником і не безстороннім свідком яких був В.Леонтович, а також спомини, присвячені видатним людям України, з якими автора пов'язували родинні зв'язки, життя.

249.



Леонтович, В. М. Зібрання творів : [у 4 т.]. Т. 2. Повісті ; Оповідання ; Казки ; Образки / Володимир Леонтович ; [упоряд. О. Леонтович]. – Київ : Сфера, 2004. – 356 с. – (Бібліотека газети «Рада»).

До 2-го тому творів Володимира Леонтовича увійшли повісті, оповідання, образки, оповіді, написані як в Україні, так і поза нею, в яких змальовується життя людей різних верств, створені яскраві образи їх представників. Подані й авторські казки.

250.



Леонтович, В. М. Зібрання творів : [у 4 т.]. Т. 1. Повісті / Володимир Леонтович ; [упоряд. О. Леонтович]. – Київ : Сфера, 2004. – 356 с. – (Бібліотека газети «Рада»).

До 1-го тому творів українського письменника В.Леонтовича увійшли його ранні повісті «Пани й люди» (1893), «Per pedes apostolorum» («Стопами апостолів») (1896), «Старе й нове» (1898) та «Абдул-Газіс» (1903).

Рецензії

251. Леонтович О. На незабудь великому поетові // Українська музикальна газета. – 2000. – квіт.-черв. (№2).

Рецензія на книгу : Сосюра В. Любів Україну / упоряд., вступ. ст. і прим. Б. Хоменка, К. Хоменка; Передм. І. Дзюби. – Київ, 1998. – 186 с.

Література про життя та діяльність Олени Леонтович

252.



Діба, А. Олена Леонтович – дослідник, популяризатор, видавець і духовний меценат свого великого роду / Алла Діба // Сучасний погляд на літературу : зб. наук. праць / Мін-во освіти і науки України ; Нац. пед. ун-т ім. М. П. Драгоманова ; редкол. : В. Ф. Погребенник (відп. ред.) [та ін.]. – Київ, 2007. – Вип. 11. – С. 61-68.

253. Діба А. Г. [Леонтович Олена](#) / А. Г. Діба // Енциклопедія Сучасної України [Електронний ресурс] / редкол.: І. М. Дзюба, А. І. Жуковський, М. Г. Железняк [та ін.] ; НАН України, НТШ. – Київ : Інститут енциклопедичних досліджень НАН України, 2016. – Т. 17. – С. 88.

254. Діба, А. Окрилена Україною / Алла Діба // Українське слово. – 2007. – Ч. 16.

255.



Діба, А. Поетичні первоцвіти з весняного саду Олени Леонтович / Алла Діба // Леонтович О. Мов подих сон-трави : поезії / Олена Леонтович ; [передм. А. Діба]. – Лубни : Інтер Парк, 2016. – С. 3-12.

256. Захаряк, Б. Іпостасі Олени Леонтович / Богдан Захаряк // Нація і держава. – 2004. – Ч. 36. – С. 7.

257.

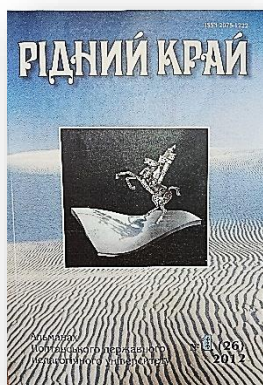


Коцюбинська, М. Вступ / М. Коцюбинська // Леонтович О. Окрилений Україною: життєпис Володимира Леонтовича з уступами і роздумами / Олена Леонтович. – Переяслав-Хмельницький : Вид-во СПЛ Карпук С. В., 2008. – С. 5.

258. Коцюбинська, М. Олена Леонтович. Осінні соняшники. – Київ : Сфера, 2003. – 164 с. : [презентація] / М. Коцюбинська // [Слово і час. – 2003. – № 12.](#) – С. 86.

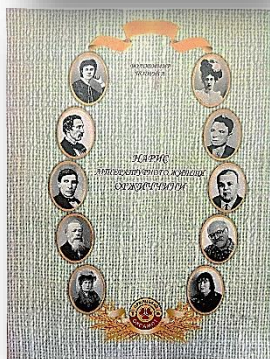
259. Кочевська, Л. Естафета Олени Леонтович / Л. Кочевська // [Слово Просвіти](#). – 2009. – Ч. 4. – С. 13.
260. Кочевська, Л. Щастя творчості / Л. Кочевська // Українське слово. – 2003. – Ч. 25.
261. Марусик, Т. Свято душі / Т. Марусик // Українське слово. – 2003. – Ч. 14.
262. Марченко, М. Олена Леонтович написала казку, яка знімає пристріт / М. Марченко // Вечірній Київ. – 2015. – № 26. – С. 19.

263.



[Подрига, В. Олена Леонтович: штрихи до життєпису \(до 75-річчя від дня народження\)](#) / Володимир Подрига // Рідний край. – 2012. – №. 1 (26). – С. 248-251.

264.



Подрига, В. Леонтович Олена Василівна / Володимир Подрига // Подрига В. Нарис літературного життя Оржиччини. – Київ : Люксар, 2016. – С. 125-128

265. Скороход, О. «Вони зішлися в січні 1918 року» – у Києві презентували книгу про рід Шульгиних [Електронний ресурс] / Ольга Скороход // Gazeta.ua. – Режим доступу : <https://surl.li/ufhhyi>. – Дата публікації : 31.05.2012. – Назва з екрана.
266. Цимбалюк, М. Коріння і крона / М. Цимбалюк // Слово Просвіти. – 2015. – Ч. 22. – С. 13.

267.



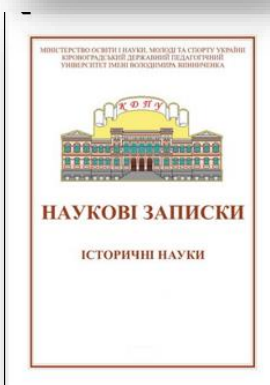
Цимбалюк, М. Рожеві лебеді таланту : [передмова] / М. Цимбалюк // Леонтович Олена. У полум'ї життя : оповідання / Олена Леонтович. – Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2012. – С. 3-5.

268.



Цимбалюк, М. Смолоскип пам'яті : [передмова] / М. Цимбалюк // Леонтович О. Коли душа нестримно вірить в диво. Вибране й неопубліковане / Олена Леонтович. – Київ, 2022. – С. 3-7.

269.



Шевченко, С. Бібліографія / С. Шевченко // Наукові записки [Кіровоград. держ. пед. ун-ту ім. В. Винниченка]. Серія : Історичні науки. – 2012. – Вип. 17. – С. 297-297.

Іменний покажчик

- Білокінь С. І. 82
Буримта Д. 58
Версель Р. 236
Гаврилюк Я. 82
Голобородько В. 7
Горошко Л. М. 10
Дзюба І. М. 253
Диба А. 3, 252, 253, 254, 255
Дрюон М. 237
Ернст Т. 233, 243
Железняк Г. М. 253
Жуковський А. І. 253
Зарицький В. 176
Захаряк Б. 256
Зінкевич Н. 32, 33, 87
Зінкевич О. 32, 33, 87
Іщук-Пазуняк Н. 245, 246
Кирпа Г. М. 10
Коваленко О. 68
Кононенко В. 51
Коцюбинська М. 6, 257, 258
Кочевська Л. 146, 203, 259, 260
Леонтович В. М. 247, 248, 249, 250
Люріна Т. І. 213
Маврін О. О. 62
Марусик Т. 260
Марченко М. 262
Миронець Н. І. 58
Моруа А. 238, 239
Мулова-Войтовецька 235
Пейзан К. 240
Піскун В. 16, 45, 58
Погребенник В. 245, 246
Подрига В. 263, 264
Рибалко П. 44, 50
Сергійчук В. І. 142
Силюк А. 52
Скороход О. 265
Скуратівський В. 14
Старовойтенко І. М. 58
Тарасова Н. І. 41, 244
Цимбалюк М. 1, 4, 266, 267, 268
Чаус О. 242
Чередниченко Д. 8, 9
Шевченко С. 269
Шульгин О. 232, 242
Шульгіна-Іщук Н. 39